

“UKRAINIAN LABOR NEWS”

Published semi-weekly by the Ukrainian Labor News Ass'n
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.,
Winnipeg, Man.

Subscription per year \$4.00
Telephone: St. John 1465.

“УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ”

часопис для робочого люду — виходить два рази на тиждень:
В СЕРЕДУ І СУБОТУ.

Видає Стіваришене “Українських Робітничих Вістей”.
Передплата на рік \$4.00

Адреса:
UKRAINIAN LABOR NEWS,
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.,
Winnipeg, Man., Canada.

ЧИМ ВОНИ ПОПИСУЮТЬ СЯ.

Крім подих брехонь і ріжких наклепів на адресу українських робітників, “Укр. Голос” подає часом дещо і розвеселяючого. Бо не хочеться вірити, щоб чоловік при здоровій голові, а ще до того редактор, так в живі очі робив з білого чорне а з чорного біле ради лише очорнювання свого противника. Навпаки, хочеться ся твердо вірити, що редактори “Укр. Голосу” щось бракує і він випише бодай деякі свої ісенітніці по просто тому, що не добуває своєю пришедуватою головою дійсного стану речей. Інакше деяких його мізковань поясити собі не можна.

Ось в останнім числі “Укр. Голосу” з 16. серпня бачимо таку дивовижку. Бере “Укр. Голос” і мішає разом Канадійський Комітет Помочі Голодующим в Савітській Росії і Комітет Помочі Голодующим на Радянській Україні і верзе таке, що вже переходить всякі сподівання. Обчисляє на підставі “У. Р. В.”, кілько то зібрав Комітет Помочі Голодующим на Радянській Україні і кілько вивисав на руки тов. М. Левицького в Празі на поміч голодующим України, а дальше доказує на чім світ стоїть, що сей комітет не міг купувати поживи в Америці і посылати її до Одеси. А ще дальше доказує “Укр. Голос”, що пожива з Америки на поміч голодующим на Україні пішла до Одеси не від Комітету Помочі Голодующим на Радянській Україні, але від кого иншого, і що з тим транспортом поживи “вініпегський комітет не має нічого спільного”.

Всі ті “докази” “Укр. Голосу” надрукував ще чорним друком, щоб показати, як то він припилює до стіни українських комуністів в Канаді.

А тимчасом згадаїти “аргументи” “Укр. Голосу” се вже вершок глупоти редактора той газети. Бо той редактор потрафив переглянути всі числа “Укр. Роб. Вістей”, в котрих було поміщено щонебудь в звязку зі збірками Комітету Помочі Голодующим на Радянській Україні, а не потрафив зрозуміти того, що було написано в передостаннім числі “Укр. Роб. Вістей” про справу, над якою так розвів ся “Укр. Голос”. Іменно на невмісний закід “Укр. Голосу”, що Канадійський Комітет Помочі Голодующим в Савітській Росії злучив ся з товариством “Приятели Савітської Росії” в Злучених Державах, яке після брехні редактора жидівської газети “Форвертс” і в стро раз перебільшеної тої самої брехні “Свободою” і “Укр. Голосом” видає гроші на поміч голодующим на большевицьку пропаганду, — “Українські Робітничі Вісті” навели у відповід дослівно той закід з “Укр. Голосу” і заявили від себе слідує:

“Повище наведеною писанню “Укр. Голос” хоче сказати, що гроші зібрані Канадійським Комітетом Помочі Голодующим в Савітській Росії, ідуць на “большевицьку пропаганду”, бо згаданій комітет злучив ся з товариством “Приятели Савітської Росії” в Злучених Державах.

А тимчасом Канадійський Комітет Помочі Голодующим в Савітській Росії, вже після того як злучив ся з товариством “Приятели Савітської Росії”, вивисав через представника Російського Червоного Хреста в Нью Йорку, д-ра Дубровського, за 3.000 доларів поживи і одеські для голодующих на Україні — і ся поміч дійшла вже в назначене місце”.

Де тут згадуєт ся хоч словом про Комітет Помочі Голодующим на Радянській Україні? Де тут говоріть ся що про тов. М. Левицького в Празі? Та-ж найменше грамотній чоловік бачить, що мова тут іде про Канадійський Комітет Помочі Голодующим в Савітській Росії і вивисане ним через представника Рос. Черв. Хреста в Нью Йорку за 3.000 поживи для голодующих на Україні, а не про Комітет Помочі Голодующим на Радянській Україні і вивисане ним грошей на поміч голодующим України через тов. М. Левицького в Празі. Лише в редактор “Укр. Голосу” може бути така капустяна голова, що він сего не добуває і мішає горіх з капустою та доказує, що Комітет Помочі Голодующим на Радянській Україні не вивисав з Америки через Одесу поживи для голодующих на Україні. “Укр. Голос” надармо пріє і “доказує” чорним друком те, про що ніхто ніколи не говорив, що так було.

Редактор “Укр. Голосу” свідомо чи через свою глупоту налив згадаїти повище ісенітніці, щоб линути щось і та Комітет Помочі Голодующим на Радянській Україні. Сам він був зачепив безпідставно Канадійський Комітет Помочі Голодующим в Савітській Росії, а коли у відповід на се отримав заслужену відправу, він обернув kota хвостом і каже, що ся відповід відносить ся до Комітету Помочі Голодующим на Радянській Україні. І сам перекрутивши так справу, він говоріть далі, що комуністи самі підносили справу збірок для голодующих на Україні і оправдують ся вже з того, чого ще ніхто не знає, себто самі показують, що щось з їх роботою недобре. На таке очевидно перекручуване справи може здобути ся лише цілком знавша морально або цілком дурна людина.

Що-ж до діяльності Канадійського Комітету Помочі Голодующим в Савітській Росії, який вивисав не так давно за 3.000 доларів поживи для голодующих на Україні і ся пожива зайшла вже в назначене місце, то пригадаємо на отсім місяці, що українські робітники були ініціаторами-основателями того комітету, брали в нім найдіяльншу участь і найбільше зложили на його руки грошей. І власне “Укр. Голос” лаяв за те укр. робітників, що вони через той комітет помагали голодующим в Сов. Росії. Тому ми маємо повне право сказати, що вивисана тим комітетом поміч для голодующих на Україні, походить від українських робітників, поміжмо того, що існує вже тепер осібний Комітет Помочі Голодующим на Радянській Україні. І тому то брехнею є твердження “Укр. Голосу”, що з приводу отримання на Україні поживи з Америки “комуністи хвалять ся чужим вчинком”. Тому то брехнею є його говорене, що з транспортом поживи з Америки на Україну “вініпегський комітет не має нічого спільного”, бо якраз вініпегський комітет для несеня помочі голодующим в Савітській Росії сю поживу на Україну вивисав.

За те “Укр. Голос” в підлий, хуліганський спосіб виступав цілий час проти роботи того комітету, почавши від його основаня минаючого року аж по нинішній день. Теперішня глупа баграниця “Укр. Голосу” звернена лише на те, щоб шкідити справі помочі голодующим як в Савітській Росії, так і на Радянській Україні. Тільки що в редактора “Укр. Голосу” нема ніяких фактів на побороване роботи в користь голодующих і він мусить пописувати ся брехнями, кривдством, сплетнями а також — своєю власною глупотою.

ДЕМОКРАТІЯ І ТІ ЗАКОНИ.

В кожній демократичній країні, а в тім числі і в Канаді, існують певні демократичні закони, які регулюють життя даної країни. Через кожних кілька років приходять до виборів, скажемо Канади, пани “розуміючі” закони і просять вибрати їх до парламенту, як до законодавчого тіла, а засівши там, вони уложать такі закони, які виборцям і в сні не снили ся. Виборці, ширі вірячи в принципи демократії, або не маючи повняти про ніякі принципи, лише згідно поживуючи головами на високопарній фразі демократичного демарго, вибирають його до парламенту.

На сім демократична виборча оперетка скінчила ся. Виборці не тільки тратять всяку звязь зі “своїм послом”, але вони не мають над ним жадної контролі і не знають нічого ні про його роботу, ні про його політичне становище в парламенті. Вся робота в парламенті лежить на його власній совісті: хоче голосувати за данний законопроект — голосує, не хоче — голосує проти, а хоче — не голосує ні за, ні проти, або голосує і за і проти.

Великий Конфуцій сказав, що “нехай мертві мертвими клопочуть ся”. А ми, живі, що живемо в живих часах демократії, мусимо клопотати ся ті законами так далеко, як вони нами клопочуть ся тоді, як ми заявляємо, що поза демократією існують ще класи, що демократія се омана, якою пануюча класа хоче замилити очі всім прозвіраючим. А коли ми заговоримо мовою поневоленої класи, то демократичний закон знайде нас і ели ми не захочемо йому покорити ся, то він покорить нас силою.

А коли говоріть пануюча класа, тоді демократичний закон мовчить, він перед нею робить ся гнучкий і ели вона говоріть і робить проти закону, то... закон по демократичному уступити ся її з дороги, забіжить заду, перепросить за неповоротливість і солодко підлабузничуючи запитає панів — чим він може їм служити. Одним словом, обидеть ся з пануючою класою по демократичному.

Ось маємо, маленький візирець сего в Канаді, де є навіть дуже демократичні закони, які не признають клас, лише загальне горожанство — емпішнї.

Час від часу демократичний спокій емпішнї почав нарушуватись боротьбою неприємних демократією клас. Ся боротьба вивисалась часами в великі робітничі страйки на залізних дорогах, трамваях, майнах, підчас котрих в неутраляній демократичній емпішнї гини-яйця, або було збито в хаті.

Се недопустиме, сказала собі емпішнї. Сему ликови треба якось зарадити. І от щоби бодай раз доказати, що добродій емпішнї лежить йому на серці, парламент в Оттаві заяв ся за сю справу і сказав, не класам, але капіталістам і робітникам, що ели між ними зайдуть якісь непорозуміння, то вони, замість вирішувати їх боротьбою, повинні вдатися до правительства. Попросту сказавши, парламент ухвалив такий закон — “Леміє ект” — який каже, що ели між капіталістами і робітниками повстане спір, то перед тим як рішати його страйком або локавтом, покривденна сторона може владіть до правительства за помічю. Поки правительство буде узгаляновати сю справу, надаюча сторона повинна здержати ся від нападу, в противній разі вона буде відвільна за наслідки, тобто за погнілі яйця емпішнї.

Таке демократичне, чудо стало ся в Канаді 15 літ тому назад.

Дня 16. липня с. р. залізнодорожні компанії в Канаді, включно з “нашою”, “говернментською”, оголосили своїм робітникам знизку платні. Робітники владіть до демократії: прошу пані, на нас компанії нападають, а у вас, там є закон — “Леміє ект” — в яким говоріть ся, що ели ми годимо ся на посередничу раду, то компанії мусять здержати ся зі знизкою нашої платні так довго, аж поки ся рада не скаже в сія справі свого слова. Отож ми, робітники, годимо ся на сформоване тої посередничої ради, а ви, прошу пані демократії, дайте грубшим кілцем того демократичного “Леміє екту” залізнодорожним компаніям між вуха, щоби вони затримались зі знизкою платні.

ДЕЩО ПРО ЖИВИХ, МЕРТВИХ І... ЕТИЧНИХ АНАРХО-КОМУНІСТІВ.

Видихаєт ся ретрауріщина на еміграції. Так-якось природно, без фаталізму, в повнім контрасті до свого крикливого народження — тихо вмирає.

Були правительства, були місці, штаби, і все се зникло з лиця землі. Лишили ся однокі табори, з яких час від часу залунає душа роззираючий голос катіваного жовніра, зголосившого ся до візду на Радянську Україну. Се петлюрівські недобитки старшини мстять ся за всі свої невдачі на сім “нешаснім” “большевицьким” жовнірі.

Замовкла і остання петлюрівська рептілка в Варшаві “Українська Трибуна”, якої був співробітником і за якою репутався редактор “Українського Голосу”.

Замовкла. Помістила на своїх останніх шпальтах страшний образик з голодующих місцевостей України для наружия над голодующими і сама здохла. Ніхто і не загадав про неї. Занадто підала і брідка була ся петлюрівська шмата, щоби про неї згадувати.

Деж діли ся всі ті, так крикливо свого часу, ріжкі петлюрівські “Воли”, “Українські Трибуни” і “Справи”, “Україні”; гетьманські “Українське Слово” і “Хліборобська Україна”, національно-комуністична “Нова Доба”, вітківська “Боротьба” і інші? Де діли ся їх редакційні штаби і покровителі?

Годі найти людину, яка відповіла би на сі питання. Дежкі змінили свої віхи; дежкі під ріжкими псевдонімами пишуть пашквілі до американських чорносотенних шмат; дежкі згуртувались в Празі і почали видавати “безпартійний двотижневик” “Нова Україна”. Се є однокла група петлюрівців на еміграції, яка не тільки претендує на жите, але і на оружну інтервенцію у внутрішній справі Радянських Републік.

Цікава є “безпартійна” група не-так своїми дурньними замірами, як своїм зольогічним складом: хоче петлюрівського міністра фінансів с.д. Б. Маргоса? Він сам навіть видавєть того “безпартійного двотижневика”. Хоче есера М. Шаповала? Він також тут до ваших услуг. Поруч з ними цілий ряд есерів і есдеків з обох сторін Збруча. Між ними, як сирітка, примістився бабуся С. Русова, та сама Русова, що підписала у Варшаві петлюрівський договір, який видано Галичинну Польщі... “заплакала, але підписала”.

А між всіма ними “безпартійними” петлюрівськими есерами, есдеками і хлібдеками (скороче — хліборобами-демократами) як князь пишеть ся національно-комуністичний В. Левинський.

Аж серцебно мліє як глянє: поруч з “Вражниками” Русової — “Етика” Левинського.

Добре бути великими людьми. В найтяжкій і найприкрійшій дні свого народу вони не тратять притомності, але з холоднокровністю мариніваного оселедця роблять своє велике діло... Бо великі люди можуть робити тільки велике діло.

Був свого часу великий анархіст-ідеаліст Крапоткін.

Видихаєт ся ретрауріщина на еміграції. Так-якось природно, без фаталізму, в повнім контрасті до свого крикливого народження — тихо вмирає.

отсі кошти вносили суму 3.936.954.542, за час від 1-го цвітня до 31-го грудня 1921 р. 1.085.655.360 золотих марок.

Рівнож існує в тій часті краю цивільна влада союзників, зложена з представників Бельгії, Франції, Англії і Злучених Держав. Се т. зв. Високий Виділ союзників для ренських країв. І кошти сеї інституції поносить Німеччина. До 31. марта 1921 р. кошти удержаня сеї інституції вносили 7.313.911.289 за час від 1. цвітня до 31. грудня 1921 року 3.691.589.000 паперових марок. Горендальність тих сум, рабунок німецького люду під плащиком мирового договору слід би трохи ближше пояснити. І так кошти сею виділу постійно зростають. Еше в першій кварталі 1920 р. вони вносили всього 12 мільонів марок, а в останнім кварталі 1921 р. вже 92 мільонів.

Умова про західно-ренську країну передбачала всього виділ з 4 членів і пару помічників сил. Тимчасом проти змісту сеї умови прі кінці 1921 р. працювало в Високому Виділі 1.300 осіб.

Співробітники сею Виділу живуть розкішно, очевидно на кошти німецького люду. Ім і треба спеціальних люксових помешкань. І так лише кошти урядженя помешкань членів сею Виділу вносять між 235.858 марок до 464.117 марок. Очевидно на кошти німецького робітництва вони з мовили собі спальні по 55.000 марок (марки 1920 р.), ховари для кімнати для гоїсти по 19.150 марок. Очевидно члени сеї комісії здебільша французські агітатори, яких тепер оплачує німецький робітник.

Однак, поведене цивільної влади еше-дуже чемне в порівнянню з військовою владою, котра свідомо руйнує німецьке народне господарство. В супереч постановам умови про західно-ренські країни про заїняла військова влада 240 гектарів землі в 24 місцевостях для ріжких заведений для жовнів.

Хотій військова влада має в своїм посіданю 9 бундів німецьких площ для військових аеропланів, то вона заїняла еше 1.303 гектарів на 24 нових площ. Так то зменшено зовсім без потрібн засівну площу, зменшено отже продукцію хліба, котра і так не могла вижити німецький народ, і то в цілі непродуктивній, лише щоби панове офіцери могли чим виповняти час та не занудились. Очевидно і кошти урядженя сих площ для військових аеропланів мусить заплатити німецький пролетаріят. А вони не малі. Коже уряджене такої площі вносить понад 30 мільонів марок.

Залога мала до своєї розпорядимости 3.800 гектарів бундів німецьких площ для стріляння і вправ. Сею ім було за мало. Вони заїняли еше площину в 3.210 гектарів. Так то ся “неутраляна” зона, котра по вистові авторів Версальського мира малаб зближити німецький і французський народ, виконує своє завдане постійним маневрами французських військ перед очима німецького люду.

Мало сеюго. Військо нудить ся. Треба мужув чимось знимати. Треба отже нових площ для егзеєрки. На то занято знова 6.000 гектарів землі. А панам офіцерам і їх утриманкам треба бавитись, треба площ для спорту, для забав. І на то занято знова 250 гектарів.

Колі в сія частині краю ранше було 28 німецьких гарнізонів, в яких було 70.000 жовнів, то зараз антанта удержує тут 228 гарнізонів і 130.000 жовнів.

Очевидно ся зовсім не потрібна залога збільшує і так вже істнуючий брак помешкань а то тим більше, що панам офіцерам самим скучно і вони спроваджують тут свої родини і свої приятелі.

1-го грудня 1921 р. заїняли офіцери 9.700 приватних помешкань з 38.000 кімнатами а крім сеюго 13.000 приватних покоїв в приватних квартирах.

А панове-генерали, що все зуміли уряджувати приємно (Докічене на 4-ій сторони).

Робітник.

Волинськ.

Та що й казати!

До 31-го марта 1921 року

Мадярські соціалісти хочуть зложити свої мандати.

Недавно відбули ся вибори на Мадярщині. Мадярські соціалістичні віднесли досить визначну побіду в виборчій кампанії. По виборах представник зробив миротворчу заяву відносно мадярської буржуазії. Та не помогли заяви. Буржуазія знесла всі права, які давали змогу розвитку робітничому руху, а тепер заводить свій лад — се доказує незайвий раз, що в капіталістичному ладі не може бути помиреня між буржуазією і пролетаріатом. (“З. і В.”)

БЛАГОДАТЬ ВЕРСАЛЬСЬКОГО МИРА.

Ну якраз під сею фразою доконують побідники світа, які тгарі наложено на німецький робітничий народ, як мілітаризм антанті свідомо руйнує Німеччину, се якраз хочемо тут представити.

Версальський мир передбачає як запоруку для переведеня його постанов військово-обсаджене усіх частин Німеччини, що лежать на захід від Рену. Се обсаджене треватиме 15 років. Кошти згоб-ж мусить очевидно заплатити Німеччина.

ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКР. РОБ. ВІСТЕЙ"

Table listing names and amounts for the press fund, including T. Pivniak, O. Homichuk, L. Uryniak, etc.

Торонто, Онт.

Дорогі Товариші!

Посілаю Вам потовий переказ на суму \$252.50 як пресовий фонд на "У.Р.В."...

Помімо сього, що в той самий день торонтська чорна сотня, як кривий, церковники і читальня "Темоти" на чолі з попом, устроїли також пікнік...

І тут власне всі чорна сотня мала найгіршу нагоду переконатися, що має до діла не з горстою темних церковників, які на розказ попа плідуть і в проповідь, але мають до діла з великою громадською свідомістю...

Дорогі Товариші! Читачи нашої часописи "У.Р.В." і багатьох, що вона потребує допомоги свідомих робітників і фермерів, той при- становив піти між наших товаришів...

БЛАГОДАТЬ ВЕРСАЛЬСЬКОГО МИРА.

(Продовження з 2-ої сторони.)

своє життя на кошті робочого люду, використовують і зараз воєне положення і уряджують собі люксові помешкання, за який мусить платити німецький пролетаріят...

Словом чужий мілітаризм, безправно, силою своєї побди, проти своїх обчанок, гне- те німецький робочий народ...

Товариші! Посілаю Вам збірку на пресовий фонд "У.Р.В.", котра була зібрана на ділових зборах Відділу У.С.Р.П.К. в Вест Торонто...

Дорогі Товариші! Заходом Укр. Роб. Дому і укр. відділу Робітничої Партії Канади відбув- ся в неділю, 6. серпня пропагандовий мітинг, на котрім говорив тов. С. Вас- кан про нашу часопис "Укр. Роб. Вісти"...

З причини дощу на мітинг не явилось дуже багато робітників, одначе і в малих, числі присутні зложили на пресовий фонд і передплату "У.Р.В." \$40.28.

Table listing names and amounts for the press fund, including Leon Stik, V. H. Gulyuk, O. Shindlovskiy, etc.

Розом \$40.28

Сігран, Онт.

Дорогий Товариші! Читачи про критичне положення "Укр. Роб. Вістей", спішу їм з помі- цю. Посілаю \$10.00 на пресовий фонд...

Тов. А. Качмар зібрав на лісту ч. 188 на пресовий фонд: А. Качмар \$1.00, В. Е. Турлеский \$1.00, Лука Бойчук \$1.00, Ю. Варанія \$1.00, І. Коперник \$0.25, Д. Волошин \$0.25, Н. Грох \$0.25.

Кожній людині добре відомо те, що в теперішній час панує велика економічна криза в цілм світі, яка дуже тяжко відбивається і на робітничій пресі, що видається за робітничі гроші для тих-же робітників, котрі гуртують ся довкола неї...

Дорогі Товариші! Посілаю Вам потовий переказ на суму \$82.15, т. є. \$60.15 на пресовий фонд і \$22.00 на передплату "У.Р.В."...

Тов. К. Івашук зібрав на лісту ч. 206 на пресовий фонд: К. Івашук \$1.00, М. Жини \$0.50, І. Лобер \$0.50, В. Баладич \$0.50, С. Лазарук \$0.50, М. Лупинський \$0.50, Д. Писар \$0.25, Н. Смегуватий \$0.25.

Товаришка Анна Дреник збирала на лісту ч. 205 на пресовий фонд: А. Дреник \$1.00, М. Прейнар \$0.50, С. Роман \$0.50, Н. Григоршин \$0.50, М. Чорнобрива \$0.50, Н. Савчук \$0.50, Ф. Лисецкий \$0.50, А. Гембар \$0.50, І. Локоф \$0.50, М. Зеленський \$0.50, І. Коменда \$0.50, П. Мартинсон \$0.50, С. Загарчук \$0.50, Ю. Грабовський \$0.50, Ф. Костула \$0.50, Б. Пулауский \$0.50, Незнанний \$0.50, І. Максимюк \$0.30, А. Пашутко \$0.25, Г. Булак \$0.25, М. Малиш \$0.25, І. Азан \$0.25, С. Свіриш \$0.25, Н. Палій \$0.25, А. Скопет \$0.25, А. Адамчук \$0.25, Р. Піч \$0.25, Г. Дровь \$0.25, І. Домбровський \$0.20, П. Жечук \$0.10.

Товаришка Фрозя Корман збирала на лісту ч. 204 на пресовий фонд: Ф. Корман \$1.00, С. Ковалішини \$1.00, С. Івашук \$0.50, Г. Бризан \$0.25, Я. Карвацький \$0.25, Е. Клоб \$0.25, Т. Бойчук \$0.25, І. Максимюк \$0.25, М. Поляничко \$0.25, І. Куптук \$0.25, Г. К. Василевич \$0.25.

Тов. А. Лучка зібрав на лісту ч. 201 на пресовий фонд: Т. Івашук \$5.00, Г. Нивосівський \$1.00, А. Лучка \$0.50, Н. Н. \$0.10.

Тов. Г. Ганчук зібрав на лісту ч. 199 на пресовий фонд: Г. Ганчук \$2.00, Т. Парсин \$1.00, А. Пурак \$1.00, С. Савчук \$0.50, Г. Маззи \$0.50, І. Стойко \$0.50, І. Розумий \$0.50, Текля Доскок \$0.50, Л. Бойчук \$0.50.

Тов. Павло Бойчук зібрав на лісту ч. 198 на пресовий фонд: Т. Бойчук \$1.20, П. Чорнобриний \$0.50, І. Доляський \$0.50, І. Максимюк \$0.50, П. Пельтєр \$0.50, М. Храк \$0.50, Г. Маззи \$0.25, Гавр \$0.05.

Тов. В. Батрин зібрав на лісту ч. 196 на пресовий фонд: В. Батрин \$1.00, С. Батрин \$1.00, І. Кривенчук \$1.00.

Table listing names and amounts for the press fund, including D. Kostanich, L. Batrin, M. Pivniak, etc.

Товаришка Анна Зеленська збирала на лісту ч. 195 на пресовий фонд: М. Пивуас \$1.00, І. Розин \$0.50, Д. Дутка \$0.50, Кравацький \$0.25, Б. Гросберг \$0.25, Ф. Керничий \$0.25, С. Ведмедик \$0.25, Г. Українець \$0.25, С. Гудек \$0.25, Текля Бойток \$0.10, Козацька \$0.10, Грабовська \$0.10, Марія Бойток \$0.05.

Товаришка Анна Познякова збирала на лісту ч. 192 на пресовий фонд: Р. Берита \$2.00, Анна Познякова \$1.00, В. Комарик \$0.50, М. Пивуас \$0.50, Н. Р. \$0.50, Г. Я. Студальський \$0.25, Я. Карвацький \$0.25, Е. Клоз \$0.25, Т. Бойчук \$0.25, О. Фесун \$0.25, І. Ялоноский \$0.25, Е. Назваді \$0.25, І. Козняков \$0.25, Г. К. Василевич \$0.20, І. М. \$0.10.

Тов. А. Качмар зібрав на лісту ч. 188 на пресовий фонд: А. Качмар \$1.00, В. Е. Турлеский \$1.00, Лука Бойчук \$1.00, Ю. Варанія \$1.00, І. Коперник \$0.25, Д. Волошин \$0.25, Н. Грох \$0.25.

Кожній людині добре відомо те, що в теперішній час панує велика економічна криза в цілм світі, яка дуже тяжко відбивається і на робітничій пресі, що видається за робітничі гроші для тих-же робітників, котрі гуртують ся довкола неї...

Дорогі Товариші! Посілаю Вам потовий переказ на суму \$82.15, т. є. \$60.15 на пресовий фонд і \$22.00 на передплату "У.Р.В."...

Тов. К. Івашук зібрав на лісту ч. 206 на пресовий фонд: К. Івашук \$1.00, М. Жини \$0.50, І. Лобер \$0.50, В. Баладич \$0.50, С. Лазарук \$0.50, М. Лупинський \$0.50, Д. Писар \$0.25, Н. Смегуватий \$0.25.

Товаришка Анна Дреник збирала на лісту ч. 205 на пресовий фонд: А. Дреник \$1.00, М. Прейнар \$0.50, С. Роман \$0.50, Н. Григоршин \$0.50, М. Чорнобрива \$0.50, Н. Савчук \$0.50, Ф. Лисецкий \$0.50, А. Гембар \$0.50, І. Локоф \$0.50, М. Зеленський \$0.50, І. Коменда \$0.50, П. Мартинсон \$0.50, С. Загарчук \$0.50, Ю. Грабовський \$0.50, Ф. Костула \$0.50, Б. Пулауский \$0.50, Незнанний \$0.50, І. Максимюк \$0.30, А. Пашутко \$0.25, Г. Булак \$0.25, М. Малиш \$0.25, І. Азан \$0.25, С. Свіриш \$0.25, Н. Палій \$0.25, А. Скопет \$0.25, А. Адамчук \$0.25, Р. Піч \$0.25, Г. Дровь \$0.25, І. Домбровський \$0.20, П. Жечук \$0.10.

Товаришка Фрозя Корман збирала на лісту ч. 204 на пресовий фонд: Ф. Корман \$1.00, С. Ковалішини \$1.00, С. Івашук \$0.50, Г. Бризан \$0.25, Я. Карвацький \$0.25, Е. Клоб \$0.25, Т. Бойчук \$0.25, І. Максимюк \$0.25, М. Поляничко \$0.25, І. Куптук \$0.25, Г. К. Василевич \$0.25.

Тов. А. Лучка зібрав на лісту ч. 201 на пресовий фонд: Т. Івашук \$5.00, Г. Нивосівський \$1.00, А. Лучка \$0.50, Н. Н. \$0.10.

Тов. Г. Ганчук зібрав на лісту ч. 199 на пресовий фонд: Г. Ганчук \$2.00, Т. Парсин \$1.00, А. Пурак \$1.00, С. Савчук \$0.50, Г. Маззи \$0.50, І. Стойко \$0.50, І. Розумий \$0.50, Текля Доскок \$0.50, Л. Бойчук \$0.50.

Тов. Павло Бойчук зібрав на лісту ч. 198 на пресовий фонд: Т. Бойчук \$1.20, П. Чорнобриний \$0.50, І. Доляський \$0.50, І. Максимюк \$0.50, П. Пельтєр \$0.50, М. Храк \$0.50, Г. Маззи \$0.25, Гавр \$0.05.

Тов. В. Батрин зібрав на лісту ч. 196 на пресовий фонд: В. Батрин \$1.00, С. Батрин \$1.00, І. Кривенчук \$1.00.

НА ПОМІЧ ГОЛОДУЮЧИМ!

Міліони малих діточок і дорослих людей з наві- шених страшною посухою губерній Радянської У- країни загрожени є голодовою смертю і кличуть до нас о поміч.

Вони, що терпіли і терплять, що проливали свою кров, що віддавали своє життя за велике діло освободження робочого люду; вони, що віддавали і віддають великі жертви за нашу робітничу справу, що власними кістками будують підвалини нового, світлого для нас життя, — вони ждуть від нас поміч!

Нехай же не марно звучить їх клич! Нехай негавгаючим голосом нагадує він все нам про наш обовязок!

На поміч страдаючим товаришам! Безперервну поміч несім їм, доки голод буде грозити їм смертю!

ВЕСЬ ЧАС, ПРИ КОЖДИЙ НАГОДИ СКЛАДАЙ- МО ФОНД НА ПОМІЧ ГОЛОДУЮЧИМ НА РАДЯН- СЬКІЙ УКРАЇНІ І ПОСИЛАЙМО ДО КОМІТЕТУ ПО- МОЧІ ГОЛОДУЮЧИМ НА РАДЯНСЬКІЙ УКРАЇНІ В ВІННІПЕГУ. Звітам фонд сей негайно відсила- єть ся до Праги, на руки офіційного представника Радянської України, для закупки конечних средств для голодуючих.

Гроші посилайте і за рестовими книжочками та поясненнями звертайте ся на адресу:

Famine Relief Committee for Soviet Ukraine Ukrainian Labor Temple COR. FRITCHARD & MCGREGOR STS., WINNIPEG, MAN.

ЧИТАЙТЕ! "УКРАЇНСЬКІ ЩОДЕННІ ВІСТІ"

"Українські Щоденні Вісти" — се одинока робіт- на часопис в Злучених Державах, яка оборона інте- реси українських робітників на еміграції перед нападами українських чорносотенців і шахраїв, котрі знаходять ся в Америці і Європі.

"Українські Щоденні Вісти" пишуть про робітничий рух і життя робітників по всіх кутках світа.

Кожний укр. робітник і робітниця повинні читати "Українські Щоденні Вісти".

Передплата в Злучених Державах і в Канаді: На рік \$7.00, На 6 місяців 3.75, На 3 місяці 2.00, До Європи на рік 10.00.

Шліть передплату на понизшу адресу: UKRAINIAN DAILY NEWS 502 East 11th Str., New York, N. Y.

КОНЦЕРТ.

По концерті відбудеть ся забава. Приходіть всі і кличте своїх знайомих а будете вдо- волени.

ПРОПАДИ КОНИ, 6 років старі, червоної барви. Кінь янчошерий, має лисину на чолі, ліва задня нога від коніа біла. Має витиск (пятаю) F, J, Галтери портяні, обшиті шкірою. Кобіла темніша, злізкок коло гал- тара враз з ухом. Має знак на лівім боці преса, недалеко пробіа. Хто знає дати згади де вони є дістане \$5.00 нагороду.

Joseph Hryciayshyn Okno, Man.

ДОЛЯР-ДВАЙЦЯТЬ ЗА ДОЛЯРА!

ЗАМОВЛЯЙТЕ НАЙНОВІШІ КНИЖКИ В РЕДАКЦІ "УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ВІСТЕЙ".

Table listing book titles and prices, including 'Історичний матеріалізм', 'Тези і резолюції III. Конгресу Комінтерна', 'Капіталізм і робітництво в Індії', etc.

КОЖДИЙ РОБІТНИК І ФАРМЕР, КОЖДА РОБІТНИЦЯ І ФАРМЕРКА ПОВИННІ ЧИТАТИ ГОЛОС ПРАЦІ

місячний журнал для працюючого люду, який містить статі про робітничий і фермерський рух, популярні статі з різних галузей науки, оповідає, вир- ші, огляд важливіших світових подій так з робітничого руху, як і вських інших, які мають своє значення в відно- шенню до робітничого руху, словом — матеріял цікавий і вартисний для працюючих мас.

Всі видані дотепер числа можна одержати за надісланем по 25 центів за кожне число.

Передплата на "Голос Праці" вносить: на рік \$2.50; на піврік \$1.25. Ціна поодинокого числа 25 ц.

Передплату належить посылати на адресу: THE VOICE OF LABOR UKRAINIAN LABOR TEMPLE, Cor. Pritchard & McGregor Sts., Winnipeg, Man., Canada.

ЦІННА КНИЖКА.

Кожний український робіт- ний в Канаді повинні мати в своїй бібліотеці і користати з цінного нау- кового твору Юлія Лип- перта п. н.

ІСТОРІЯ КУЛЬТУРИ. Книга обимає 400 стор- ін друку більшого фор- мату, зі 112 ілюстраціями, напечатана на книжковім папері. На українську мо- ву переклав П. Дятлів. Ціна цієї книжки \$2.50.

Замовлення посилайте на слідуую адресу: J. Boychuk 80 Markham St., Toronto, Ont., або на адресу: Ukrainian Labor News Cor. Pritchard & McGregor WINNIPEG, MAN.

МАЮ НА ПРОДАЖ фарму в 158 акрів; чистий тайтл; 25 акрів вироб- лення, 40 акрів можна легко зора- ти. Хата 20x24, комора, стайня. Фар- ма оренсована, 3 і 2 дрозд. До міста 10 миль, до школи 2 миль. Продаж дешево — \$1000 готівкою а \$1200 на сплату. По більшій інформації пи- сати до: P. Dowhaniuk Box 45 Wayne, Alta.

МАЮ ДЛЯ РЕНТУ дві кімнати з во- дою і електрикою на долині. Ціна \$10 місячно. Зголосувати на число: 908 Manitoba Ave.

ПОШУКУЮ в дуже важній справі Івана Приньковського, з села Падико- вень, повіт Кішмань, Буковина. Має перебувати в Монреалі. Хто знає про него або він сам хай зголосить ся на адресу: Iwan Marezak 333 Royce Ave. West Toronto, Ont.

ПОШУКУЮ в дуже важній справі М. Мєдreshору з села Бидо- вень, повіт Чортків. Хто знає про него або він сам хай зголосить ся на адресу: M. Mendreshora 5104 Martin Ave. Detroit, Mich.

(66)